EXPO
DISTRITO

2023
URTARRILETIK MARTXORA ARTE
ENERO - MARZO

KULTURA BARRUTIK

B Bilbao

WWW.KULTURABARRUTIK.EUS

Indarkeriak emakumeak gerrak
Violencias mujeres guerras
Argazkigintza Fotografía



GERVASIO SÁNCHEZ

Udaltegia Centro Municipal

URTARRILAK 12-26	12-26 ENERO	OTXARKOAGA
URTARRILAK 30-OTSAILAK 13	30 ENERO-13 FEBRERO	BEGOÑA
OTSAILAK 15-28	15-28 FEBRERO	ABANDO
MARTXOAK 2-31	2-31 MARZO	SAN IGNAZIO - IBARREKOLANDA

Emakumeek eta neskatoek desberdinkeria larria jasaten dute planeta osoan zehar, gatazka armatuetan larriagotzen dena. Gervasio Sánchez-en argazkiek gerretako biktima zibilen istorioak aldarrikatzen dituzte, eta erakusten dute nola gatazkek amaitu ondoren ere irauten duten.

Gervasio Sánchez-ekin
bisita gidatua:
otsailak 15ean, 17:00etan
Aforo mugatua

Las mujeres y las niñas sufren una grave desigualdad a lo largo y ancho del planeta, desigualdad que se agrava en situaciones de conflicto armado. Las fotografías de Gervasio Sánchez reivindican las historias de las víctimas civiles en las guerras y demuestran que los conflictos no acaban cuando éstas finalizan.

Visita guiada con
Gervasio Sánchez:
15 de febrero, a las 17:00 h.
Aforo limitado

EUSKAL FONDOA

Arte birziklagarria
Arte reciclable



OKSANA VOLOS

Udaltegia Centro Municipal

URTARRILAK 12-26	12-26 ENERO	CASTAÑOS
URTARRILAK 30-OTSAILAK 13	30 ENERO-13 FEBRERO	SAN IGNAZIO - IBARREKOLANDA
OTSAILAK 15-28	15-28 FEBRERO	LA BOLSA
MARTXOAK 2-31	2-31 MARZO	SANTUTXU

Artista ukrainar honek era bateko eta besteko estiloekin eta gaiekin lan egiten du: estalkiak, botoiak, kremailerak, tresnak eta lanabesak. Errusiak Ukraina inbaditu ostean etorri da Euskadira, eta hutsetik hasi du bere bizimodua, bere artea erakutsiz. «Nire oinen pean aurkitze dudan guztia eta ezertarako balio ez duela dirudien guztia bihurtu daiteke arte», adierazi du.

Artista ucraniana que trabaja en diferentes estilos y con diferentes materiales: tapas, botones, cremalleras, herramientas e instrumentos. Ha venido al País Vasco por la invasión de Rusia, empezando su vida de cero y demostrando su arte. «Todo lo que encuentro bajo mis pies y todo lo que ya no parece servir se puede convertir en arte», indica

Gure txori Ikusezinak
Nuestras aves invisibles
Argazkigintza Fotografía
Argazkiak Fotos: **VICENTE LEAL**
Testuak Textos: **MIREN AJANGIZ**



TXORITXIKIAK

		Udaltegia Centro Municipal
URTARRILAK 12-26	16-26 ENERO 30	SAN IGNAZIO - IBARREKOLANDA
URTARRILAK 30-OTSAILAK 13	ENERO-13 FEBRERO	ERREKALDE
OTSAILAK 15- MARTXOAK 15	15 FEBRERO-15 MARZO	CASTAÑOS
MARTXOAK 17-31	17-31 MARZO	OTXARKOAGA

Haiekin bizi gara. Egunsentiarekin iratzartzen gaituzte, ilunsentiarekin urrumaz lo eragiten. Gure hegazti txiki ikusezinak dira, gure eguneroko ibilian laguntzen digutenak. Etorri ezagutzera!

Convivimos con ellas. Nos despiertan al amanecer, nos arrullan al llegar la noche. Son nuestras pequeñas aves invisibles, las que nos acompañan en nuestro diario caminar. ¡Ven y conócelas!



Hiria, loreak, itsasoa…
Margoa
Pintura

RAFAEL ALONSO

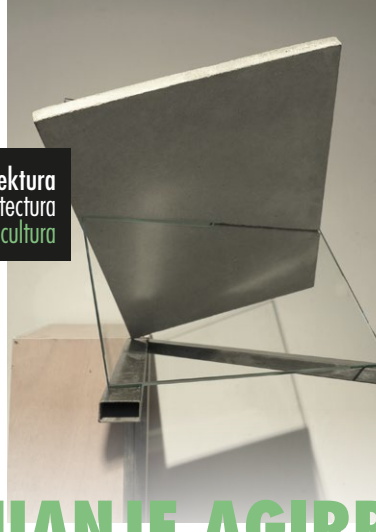
Udaltegia Centro Municipal

URTARRILAK 12-26	12-26 ENERO 30	SANTUTXU
URTARRILAK 30-OTSAILAK 13	ENERO-13 FEBRERO	CASTAÑOS
OTSAILAK 15-28	15-28 FEBRERO	OTXARKOAGA
MARTXOAK 2-15	2-15 MARZO	ERREKALDE
MARTXOAK 17-31	17-31 MARZO	SAN FRANTZISKO

Rafael Alonsok saiakuntzaren emaitza plastikoak erakusten dizkigu. Era bateko eta besteko teknikak eta gaiak erabiltzen ditu, ez dira ohikoak, eta irudikapen joko bat darabil horretarako, bi dimentsiokoaren eta hiru dimentsiokoaren artekoa, gardenki eta geruza bidez gonbidatzen gaituelarik obra bakoitzari beste begirada batekin begiratzera.

Rafael Alonso nos presenta los resultados plásticos de su experimentación. Utiliza técnicas y materiales diferentes, no convencionales, en un juego de representación entre lo bidimensional y lo tridimensional, con recursos de trasparencias y capas que nos invita a mirar cada obra con otra mirada.

Espazioa, paisaia eta arkitektura
Espacio, Paisaje y Arquitectura
Eskultura Escultura



JUANJE AGIRRE

Udaltegia Centro Municipal

URTARRILAK 12-26	12-26 ENERO	BEGOÑA
URTARRILAK 30-OTSAILAK 28	30 ENERO-28 FEBRERO	SAN FRANTZISKO
MARTXOAK 17-APIRILAK 4	17 MARZO-4 ABRIL	LA BOLSA

Eskultura pieza hauek, arkitekturan erabiltzen diren ekaiekin, hutsarteak eta hutsuneak irekitzen dituzte, trinko den horretan eta sotil den horretan barneratzen, zer ilunean, zer argian, zer bigunean eta zer gogorrean; eta, horrela, paisaia batzuk sortzen dituzte, eskala arkitekturazkoago batzuetan birsortuak izateko proiekzio argia dutenak.

Juanje Agirrerekin bisita gidatua
Martxoak 17an, 18:00etan
Aforo mugatua

Piezas escultóricas que, utilizando materiales empleados en la arquitectura, abren vanos y vacíos, se adentran en lo denso y lo sutil, lo oscuro y lo claro, lo dúctil y lo duro, conformando unos paisajes con una clara proyección a ser re-creados en otras escalas más arquitectónicas.

Visita guiada con Juanje Agirre
17 de marzo, a las 18:00 h.
Aforo limitado

Vicente Ferrer Fundazioa
Fundación Vicente Ferrer
Argazkigintza Fotografía



BIDAIA HIRI AMAIGABERA
VIAJE A LA CIUDAD DEL INFINITO

Udaltegia Centro Municipal

URTARRILAK 30-OTSAILAK 13	30 ENERO-13 FEBRERO	ABANDO
OTSAILAK 15-28	15-28 FEBRERO	SANTUTXU
MARTXOAK 2-31	2-31 MARZO	BEGOÑA

Anantapur-ek "hiri amaigabea" esan nahi du, eta Indian dago. Infinituak moldatzen du hango paisaia idor baina aldi berean esperantzagarria, non milaka pertsona bizi baitira. Erakusketak, bada, Vicente Ferrer Fundazioaren lana erakusten du argazki bidez: nola lan egiten duten idortearen kontrako baliabideekin, hezkuntza inklusiboarekin, emakumeen ahalduntzearekin eta kirolarekin. Eta nola horrek guztiak laguntzen dien transformazio sozialean.

Anantapur quiere decir "la ciudad del infinito" y se encuentra en la India. El infinito define su paisaje árido, pero también esperanzador, en el que viven miles de personas. La exposición es una muestra fotográfica del trabajo de la Fundación Vicente Ferrer a través de: los recursos contra la sequía, la educación inclusiva, el empoderamiento de las mujeres y el deporte. Y de cómo todo esto contribuye a su transformación social.

Bizipenak eta kolorea
Vivencias y color
Margoa Pintura



MARTA SAGARDOY

Udaltegia Centro Municipal

MARTXOAK 2-31 | 2-31 MARZO | ABANDO

"Margotzen dudanean, ez da mihise batean sartzen adierazi nahi dudan guztia, baina, ordea, adieraz dezaket pertsonek, bizipenek, gauzek eta bestek uzten duten barneko oihartzunaren zer edo zer...eta kolore bidez jakitera eman bizia ikusteko modu hori, gizaki bakoitzak berea eta bakarra duena".

Marta Sagardoy-ekin bisita gidatua
Martxoak 3an, 19:30etan
Aforo mugatua

"Cuando pinto no cabe en un lienzo todo lo que quisiera expresar, pero sí puedo comunicar algo del eco interior que dejan las personas, las vivencias, las cosas… y transmitir a través del color ese modo de ver la vida, personal y único de cada ser humano".

Visita guiada con Marta Sagardoy
3 de marzo, a las 19:30 h.
Aforo limitado

RAFAEL ALONSO

Rafalonso Fer @rafalonso

TXORITXIKIAK

www.txoritxikiak.com

OKSANA VOLOS

@oksanavolos_pro

GERVASIO SÁNCHEZ

www.gervasiosanchez.com

Gervasio.sanchez.3 @gervasanchez

JUANJE AGIRRE

BIDAIA HIRI AMAIGABERA
VIAJE A LA CIUDAD DEL INFINITO

www.fundacionvicenteferrer.org

MARTA SAGARDOY

www.martasagardoy.com

Marta Sagardoy @marta_sagardoy

DISTRITO 1 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
SAN INAZIO - IBARREKOLANDA
(Errondoko, 2)

DISTRITO 2 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
CASTAÑOS
(Castaños, 11)

DISTRITO 3 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
OTXARKOAGA
(Pau Casals, 19)

DISTRITO 4 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
BEGOÑA
(Club Deportivoren Zirku Amateurraren kalea
Calle del Circo Amateur Club Deportivo 2)
SANTUTXU
(Remigio Gandasegi, 6)

DISTRITO 5 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
SAN FRANTZISKO
(Mariaren Bihotzaren plaza/Corazón de María plaza)
Udaltegia/Centro Municipal:
LA BOLSA
(Pilota kalea/Calle Pelota,10)

DISTRITO 6 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
ABANDO
(Barrainkua, 5)

DISTRITO 7 BARRUTIA
Udaltegia/Centro Municipal:
ERREKALDE
(Altube zeharkalea, 6 / Travesía Altube, 6)

WWW.KULTURABARRUTIK.EUS